

Pistolet RAZOR® alimenté par gravité

312103N

FR

Le pistolet par excellence pour le marché de la finition automobile.



Instructions de sécurité importantes

Lire toutes les mises en garde et instructions de ce manuel.
Sauvegarder ces instructions.

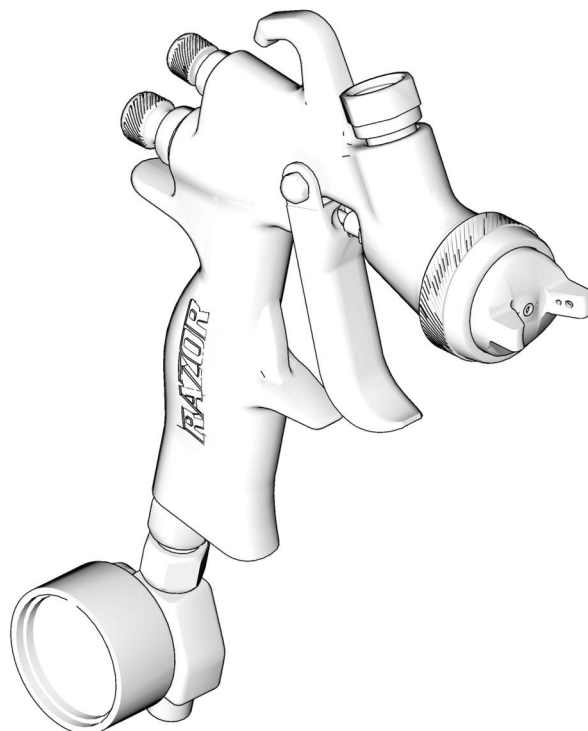
Comprend les séries LVLP, HVLP, Conforme et Conventionnel.

Voir la **liste des modèles** et des pressions de service maximum à la
page 2.

Voir page 11 pour les **Pièces**.

Ce manuel est disponible dans les langues suivantes.

Anglais	312101
Espagnol	312102
Français	312103
Allemand	312104
Italien	312105



T18206



II 2 G

Table des matières

Modèles	2	Dépannage	8
Mise en garde	4	Données techniques	9
Réglage	5	Accessoires	10
Fonctionnement	5	Pièces	11
Entretien	6	Garantie Graco standard	14
Réparation	7	Graco Information	14

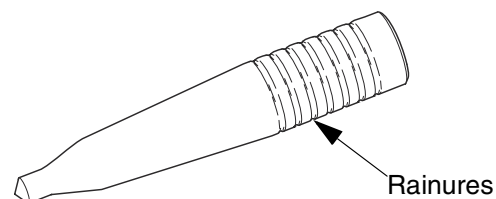
Modèles

Référence	Série	Pulvérisation	Pression HVLP/ Conf. maximum psi (MPa, bar)	Buse (mm)	Application	Chapeau d'air	Buse	Pointeau	Pointe du pointeau	Chapeau d'air et bague de retenue
288561	A	LVLP	16 (0,1, 1,1)	1,2	Transparente, base	253823	253802	253771	288752	289500
288562	A	LVLP	16 (0,1, 1,1)	1,3	Transparente, base	253823	253803	253771	288752	289500
288563	A	LVLP	16 (0,1, 1,1)	1,4	Transparente, base	253823	253804	253772	253917	289500
288564	A	LVLP	16 (0,1, 1,1)	1,5	Transparente, base	253823	253805	253772	253917	289500
288565	A	LVLP	16 (0,1, 1,1)	1,6	Transparente, base	253823	253806	253772	253917	289500
288566	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,0	Transparente, base	253824	253792	253769	288751	289501
288567	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,2	Transparente, base	253824	253793	253771	288752	289501
288568	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,3	Transparente, base	253824	253794	253771	288752	289501
288569	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,4	Transparente, base	253824	253795	253772	253917	289501
288570	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,5	Transparente, base	253824	253796	253772	253917	289501
288571	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,7	Transparente, base	253824	253797	253772	253917	289501
289840	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,3	Primaire	253828	289841	253771	288752	289505
288572	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,5	Primaire	253828	253789	253772	253917	289505
288573	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,8	Primaire	253828	253790	253772	253917	289505
288574	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	2,3	Primaire	253829	253791	253774	234779	289506
24B234	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	2,5	Polyester pulvérisable	253829	24B235	253774	234780	289506
288575	A	Conforme	35 (0,24, 2,4)	1,0	Transparente, base, primaire	253825	253816	253769	288751	289502
288576	A	Conforme	35 (0,24, 2,4)	1,2	Transparente, base, primaire	253825	253817	253771	288752	289502

Référence	Série	Pulvérisation	Pression HVLP/ Conf. maximum psi (MPa, bar)	Buse (mm)	Application	Chapeau d'air	Buse	Pointeau	Pointe du pointeau	Chapeau d'air et bague de retenue
288577	A	Conforme	35 (0,24, 2,4)	1,3	Transparente, base, primaire	253825	253818	253771	288752	289502
288578	A	Conforme	35 (0,24, 2,4)	1,4	Transparente, base, primaire	253825	253819	253771	288752	289502
288579	A	Conforme	35 (0,24, 2,4)	1,6	Transparente, base, primaire	253825	253820	253772	253917	289502
288580	A	Conforme	35 (0,24, 2,4)	2,0	Transparente, base, primaire	253826	253821	253774	234779	289503
288581	A	Conforme	35 (0,24, 2,4)	2,5	Transparente, base, primaire	253826	253822	253775	234780	289503
288582	A	Conventionnel	N/D	1,2	Transparente, base	288451	288295	253772	253917	289507
288583	A	Conventionnel	N/D	1,3	Transparente, base	288451	288296	253772	253917	289507
288584	A	Conventionnel	N/D	1,4	Transparente, base	288451	288297	253771	288752	289507
288585	A	Conventionnel	N/D	1,6	Transparente, base	288451	288298	253772	253917	289507
288586	A	Conventionnel	N/D	1,8	Primaire	288452	288299	253772	253917	289508
288587	A	Conventionnel	N/D	2,5	Primaire	288453	288300	253775	234780	289509
289218	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,3	Métallique	289212	253794	253771	288752	289514
289219	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,4	Métallique	289212	253795	253772	253917	289514
289220	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,5	Métallique	289212	253796	253772	253917	289514
289393	A	HVLP	26 (0.18, 1.8)	1.2	Aqueuse	289374	289380	253771	288752	289599
289394	A	HVLP	26 (0.18, 1.8)	1.3	Aqueuse	289375	289381	253771	288752	289600
289573	A	HVLP	26 (0.18, 1.8)	1.4	Aqueuse	289375	289561	253771	288752	289600
289395	A	Conforme	35 (0.24, 2.4)	1.2	Aqueuse	289376	289382	253771	288752	289601
289396	A	Conforme	35 (0.24, 2.4)	1.3	Aqueuse	289377	289383	253771	288752	289602
289574	A	Conforme	35 (0.24, 2.4)	1.4	Aqueuse	289377	289562	253771	288752	289602

Pointeaux

Rainures	Pointeau
0	234779, 234780
3	288751
4	288752
7	253917



Mise en garde

Les mises en garde suivantes sont des mises en garde relatives à la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de ce matériel. Le point d'exclamation indique une mise en garde générale et le symbole de danger fait référence à des risques spécifiques aux procédures. Observer ces mises en garde. D'autres mises en garde spécifiques aux produits figurent aux endroits concernés.

 MISE EN GARDE	
  	DANGERS D'INCENDIE ET D'EXPLOSION Les vapeurs inflammables, vapeurs de solvant et de peinture par exemple, sur le lieu de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Pour prévenir un incendie ou une explosion : • N'utiliser l'équipement que dans des locaux bien ventilés. • Supprimer toutes les sources de feu, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastique (risque d'électricité statique). • Veiller à débarrasser la zone de travail de tout résidu, comme les solvants, les chiffons et l'essence. • Ne pas brancher ni débrancher de cordons d'alimentation électrique ni allumer ou éteindre la lumière en présence de vapeurs inflammables. • Mettre tous les appareils de la zone de travail à la terre. Voir Instructions de Mise à la terre. • Si l'on remarque la moindre étincelle d'électricité statique ou si l'on ressent une décharge électrique, arrêter le travail immédiatement. Ne pas utiliser le matériel tant que le problème n'a pas été identifié et résolu. • La présence d'un extincteur opérationnel est obligatoire dans la zone de travail.
	DANGER DES EQUIPEMENTS SOUS PRESSION Tout jet de produit provenant du pistolet/de la vanne de distribution, de fuites ou de composants défectueux risque d'atteindre les yeux ou la peau et peut causer des blessures graves. • Suivre la Procédure de décompression de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien du matériel. • Serrer tous les raccords produit avant d'utiliser l'équipement. • Vérifier les flexibles, tuyaux et raccords quotidiennement. Remplacer immédiatement tout élément utilisé ou endommagé.
	DANGER EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'EQUIPEMENT Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. • Ne pas dépasser la pression ou température de service maximum spécifiée de l'élément le plus faible du système. Voir les Caractéristiques techniques de tous les manuels de l'appareil. • Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir les Caractéristiques techniques de tous les manuels d'équipement. Lire les mises en garde du fabricant de produit et de solvant. • Vérifier l'équipement tous les jours. Réparer ou remplacer immédiatement les pièces usagées ou endommagées. • Ne pas modifier cet équipement. • N'utiliser ce matériel que pour l'usage auquel il est destiné. Pour plus de renseignements appelez votre distributeur Graco. • Écarter les flexibles et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. • Ne pas plier ni trop cintrer les flexibles ni les utiliser pour tirer l'appareil. • Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail. • Se conformer à toutes les règles de sécurité applicables.



MISE EN GARDE



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION DU PERSONNEL

Il est impératif que le personnel porte un équipement de protection approprié quand il travaille ou se trouve dans la zone de fonctionnement de l'installation pour éviter des blessures graves telles que des lésions oculaires, inhalation de fumées toxiques, brûlures et perte de l'ouïe notamment. Cet équipement comprend ce qui suit, la liste n'étant pas exhaustive :

- Lunettes de sécurité
- Le port de vêtements de sécurité et d'un respirateur est conseillé par le fabricant de produit et de solvant
- Gants
- Casque antibruit

Réglage



- Vérifier que le réseau pneumatique de l'atelier fournit un débit d'air approprié.
 - Utiliser un flexible d'air avec un diamètre intérieur d'au moins 3/8 in. (10 mm).
 - Régler le régulateur de pression d'air de l'atelier (non fourni) conformément aux recommandations du fabricant. Se reporter à la page 2 pour les pressions maximales et les pressions d'air conformes.
 - S'assurer que rien n'obstrue le débit d'air, comme des vannes « de tricheur ». Utiliser une vanne d'air réglable Graco (288744 ou 234387) si une vanne de régulation d'air est souhaitée.
 - Installer une vanne d'arrêt (non fournie) en aval du régulateur d'air pour couper l'arrivée d'air au pistolet.
 - Monter un filtre à air (non fourni) sur la tuyauterie d'alimentation pour épurer et sécher l'air alimentant le pistolet.
1. Couper l'alimentation d'air.
 2. Brancher l'alimentation en air propre, sec et filtré sur le raccord d'arrivée d'air (25). Voir page 11.
 3. Chaque pistolet Razor est testé en pulvérisation avec une peinture bleue afin d'assurer sa qualité avant l'expédition. Rincer le pistolet en cas de première utilisation de l'équipement. Voir page 6.

Fonctionnement



Procédure de décompression

1. Couper l'alimentation d'air du pistolet.
2. Actionner le pistolet pour relâcher la pression.

Pulvérisation

AVIS

Les pressions d'air d'atomisation excessives peuvent accroître la surpulvérisation, diminuer l'efficacité de transfert, et induire une finition de mauvaise qualité. Les organismes officiels dans certains pays défendent l'utilisation d'un pistolet de pulvérisation fonctionnant à une pression d'atomisation supérieure à 10 psi (69 kPa, 0,7 bar) au niveau du chapeau d'air.

1. Remplir le godet de produit. Ne pas dépasser les marques indiquant le plein du godet.
2. Ouvrir l'air du réseau usine pour alimenter le pistolet et régler la pression d'atomisation en pressant à fond la gâchette du pistolet.
3. Régler la taille et la forme du jet à l'aide du bouton de réglage produit (8). Ce bouton (8) est réglé en usine pour une course maximale de la gâchette et du pointeau et pour un débit produit maximal. Tourner le bouton dans le sens horaire pour réduire la taille du jet et le débit du produit, et dans le sens contraire pour l'agrandir et l'augmenter.

REMARQUE: Voir Dépannage à la page 8 si une application irrégulière est remarquée.

Régulation des Composés Organiques Volatils (COV)

Dans certains pays, il est interdit de pulvériser des solvants pour nettoyer un pistolet pulvérisateur lorsque ces solvants rejettent des COV dans l'atmosphère. Pour se conformer à cette législation sur la qualité de l'air, appliquer une méthode de nettoyage sans rejet de vapeurs de COV dans l'atmosphère. Voir Méthodes de nettoyage conformes, à la page 6.

REMARQUE: Nettoyer les filtres à air conformément aux consignes du fabricant.

Entretien



- Lubrifier souvent les pièces mobiles du pistolet à l'aide d'une goutte d'huile sans silicone.
- Ne pas démonter le pistolet lors d'un problème de profil du jet. Se reporter à Dépannage à la page 8 pour l'information sur la manière de résoudre le problème.
- Vérifier qu'il n'y a pas fuite de produit. Serrer les raccords ou remplacer l'équipement si nécessaire.

Rinçage

Rincer l'équipement avant de l'utiliser, de changer de couleur et après avoir pulvérisé. Utiliser un solvant compatible avec les pièces du pistolet en contact avec le produit et le produit pulvérisé.

REMARQUE: Voir Méthodes de nettoyage conformes à la page 6, pour se conformer à la législation relative à la qualité de l'air, si applicable.

1. Décompression; page 5.
2. Éliminer toute peinture dans le godet.
3. Remplir le godet avec une petite quantité de solvant.
4. Pulvériser dans un conteneur métallique relié à la terre jusqu'à ce que le matériel soit propre.
5. Décompression; page 5.

Nettoyage du pistolet et du godet

AVIS

- Ne pas plonger le pistolet dans du solvant. Le solvant dissout le lubrifiant, dessèche les joints et bouche les passages d'air.
- Ne pas utiliser d'outils métalliques pour déboucher les trous du chapeau d'air car cela risque de les rayer et de déformer le profil du jet.
- Utiliser un solvant compatible.

1. Rinçage, page 6.
2. Utiliser un chiffon humidifié avec du solvant pour essuyer l'extérieur du pistolet et du godet.
3. Veiller à ce que l'orifice de ventilation dans le couvercle du godet soit dégagé.
4. Souffler de l'air à l'intérieur et à l'extérieur du pistolet pour le sécher. Lubrifier, voir Entretien, page 6.

REMARQUE: Voir Méthodes de nettoyage conformes à la page 6, pour se conformer à la législation relative à la qualité de l'air, si applicable.

Nettoyage de la buse et du chapeau d'air

1. Enlever le chapeau d'air (13), actionner le pistolet, enlever la buse (11), et tremper les deux dans une solution de nettoyage compatible.
2. Les nettoyer, ainsi que l'avant du pistolet, à l'aide d'un pinceau souple trempé dans un solvant compatible. Ne pas utiliser de brosse ni d'instrument métalliques.
3. Utiliser un accessoire doux, comme un cure-dent, pour dégager les orifices dans le chapeau d'air.

REMARQUE: Lors du remontage, veiller à ce que le chapeau d'air soit de la même couleur que celle gravée sur le côté de la buse (doré, brun, gris, bleu, etc.).

Méthodes de nettoyage conformes

1. Placer le pistolet dans un laveur à pistolet enfermant complètement le pistolet et les accessoires pendant le lavage, le rinçage et la vidange.
2. Pulvériser le solvant par le biais du pistolet à l'intérieur d'une station de nettoyage fermée.

Réparation

Voir Pièces à la page 11 pour les références.

Remplacement du pointeau

1. Enlever le bouton (8), le ressort (29), et le pointeau (9). Contrôler. Remplacer la pointe (9a) ou le pointeau (9) si nécessaire. Se reporter à la page 2.
2. Introduire le pointeau (9), le ressort (29), et le bouton (8).

Remplacement de la buse

1. Dévisser la bague de retenue (14) pour enlever l'ensemble du chapeau d'air (13).
2. Actionner le pistolet en dévissant la buse (11) pour empêcher d'endommager cette dernière.
3. Examiner le joint torique (21) et le remplacer si nécessaire.
4. Actionner le pistolet en remplaçant la buse (11).
5. Insérer l'ensemble du chapeau d'air (13) dans le pistolet.
6. Visser la bague de retenue (14) en place.

Remplacement de la vanne de régulation d'air

1. Enlever l'ensemble de la vanne de régulation d'air (5).
2. Insérer l'ensemble de remplacement (5) dans le pistolet.

Remplacement du raccord d'entrée de fluide

						
DANGER ASSOCIÉS AUX ÉQUIPEMENTS SOUS PRESSION - Le joint d'entrée du fluide (3) doit être remplacé si le raccord d'entrée du fluide (4) est retiré du pistolet pulvérisateur. - Le fait de ne pas remplacer le joint (3) peut provoquer des fuites d'air dans la section fluide générant une pression dans le réservoir intégré à gravité non ventilé.						

1. Retirez le raccord d'entrée du fluide (4).

2. Retirez le joint d'entrée du fluide (3) du corps du pistolet et mettez-le au rebut.
3. Appliquez du produit d'étanchéité pour filetage sur les filetages du raccord d'entrée de fluide (4) de substitution.
4. Fixez fermement le joint d'entrée de fluide (3) sur le raccord d'entrée du fluide (4).
5. Visser le raccord d'entrée du fluide (4) et coupler à 155-165 in.-lb (17,5-18,6 Nm).
6. Remplacez la rondelle (28) si nécessaire.

Remplacement de la vanne d'air

1. Enlever l'écrou de la gâchette (24), la broche (23), la rondelle ondulée (18) et la gâchette (10).
2. Enlever le bouton (8), le ressort (29), le pointeau (9) et l'écrou (7).
3. Enlever le ressort (31) et pousser l'ensemble de la vanne d'air (6) hors de l'arrière du pistolet.
4. Vérifier les joints calottes (22) et les remplacer au besoin.
5. Lubrifier le pistolet comme décrit dans Entretien, page 6.
6. Insérer l'ensemble de remplacement de la vanne d'air (6). Replacer le ressort (31) et l'écrou (7).
7. Replacer la gâchette (10), la rondelle ondulée (18), la broche de la gâchette (23), l'écrou de la gâchette (24), le pointeau (9), le ressort (29), et le bouton (8).

Remplacement du joint du pointeau

1. Enlever l'écrou de la gâchette (24), la broche (23), la rondelle ondulée (18) et la gâchette (10).
2. Enlever le bouton (8), le ressort (29), et le pointeau (9).
3. Dévisser l'écrou (17), et enlever le joint calotte (16) et l'écarteur (15).
4. Insérer l'écarteur de remplacement (15) *face vers l'arrière du pistolet*, le joint calotte (16) *face vers l'avant du pistolet*, et l'écrou (17).
5. Replacer la gâchette (10), la rondelle ondulée (18), la broche de la gâchette (23), l'écrou de la gâchette (24), le pointeau (9), le ressort (29), et le bouton (8).

Dépannage



Problème	Cause	Solution
 Bon	Profil du jet normal.	Aucune action nécessaire.
 Mauvais Motif enflé en haut et en bas	Chapeau d'air ou buse produit encrassé ou endommagé.	Faire pivoter le chapeau d'air de 180°. <i>Si le profil du jet suit le chapeau d'air, le problème se situe à l'intérieur du chapeau d'air (13). Nettoyer et vérifier. Si le profil du jet n'est pas corrigé, remplacer le chapeau d'air.</i> <i>Si le profil du jet ne suit pas le chapeau d'air, le problème se situe au niveau de la buse. Nettoyer et vérifier la buse. Si le jet n'est pas corrigé, remplacer la buse.</i>
 Mauvais Motif double	Pression trop élevée pour la viscosité du fluide pulvérisé.	Réduire la pression d'air et augmenter la viscosité du produit. Corriger l'application en réduisant la largeur du jet au moyen du bouton de réglage (8).
 Mauvais	Orifices du chapeau d'air encrassés ou déformés.	Nettoyer et examiner le chapeau d'air. Si le jet n'est pas corrigé, remplacer le chapeau d'air.
Crachotements du pistolet	Présence d'air dans la peinture.	Vérifier si le godet est vide et faire le plein. Serrer la buse produit (11). Contrôler et resserrer l'écrou de la garniture du pointeau (17). Contrôler la buse produit (11) pour voir si elle est endommagée. Remplacez le joint de la buse de fluide (3).
	Joint (21) de la buse produit endommagé.	Remplacer le joint (21).
Pas de pulvérisation	Le godet est vide.	Remplir le godet.
	Bouton de régulation produit (8) trop tourné dans le sens horaire.	Tourner le bouton (8) dans le sens antihoraire.
Retour d'air excessif	Buse produit desserrée (11).	Serrer la buse produit (11).
	Joint (21) de la buse produit endommagé.	Remplacer le joint (21).

Données techniques

Pression d'entrée d'air maximum	100 psi (0,7 MPa, 7 bars)
HVLP maximale/Pression maximale d'arrivée d'air conforme :	
LVLP alimentation par gravité	16 psi (0,1 MPa, 1,1 bar)*
HVLP alimentation par gravité	29 psi (0,2 MPa, 2,0 bar)*
Alimentation par gravité conforme	35 psi (0,24 MPa, 2,4 bar)*
Consommation d'air :	
Pistolet LVLP	8,8 CFM à 16 psi (0,1 MPa, 1,1 bars)
Pistolet HVLP	14,4 CFM à 29 psi (0,2 MPa, 2,0 bars)
Pistolet conforme	11,2 CFM à 35 psi (0,24 MPa, 2,4 bars)
Pistolet conventionnel	13,3 CFM à 43 psi (0,3 MPa, 3,0 bars)
Plage de températures de produit et d'air de service.	32°F à 109°F (0°C à 43°C)
Pistolet de projection :	
Arrivée d'air	1/4 npsm (R1/4-19)
Poids avec godet	1,3 lbs (0,6 kg)
Caractéristiques sonores :	
Pression sonore LVLP à 16 psi (0,1 MPa, 1,1 bars)	80,8 dB(A)**
Puissance sonore LVLP à 16 psi (0,1 MPa, 1,1 bars)	87,6 dB(A)**
Pression sonore HVLP à 29 psi (0,2 MPa, 2,0 bars)	83,9 dB(A)**
Puissance sonore HVLP à 29 psi (0,2 MPa, 2,0 bars)	90,8 dB(A)**
Pression sonore conforme à 35 psi (0,24 MPa, 2,4 bars)	81,8 dB(A)**
Puissance sonore conforme à 35 psi (0,24 MPa, 2,4 bars)	88,7 dB(A)**
Pression sonore conventionnelle à 43 psi (0,3 MPa, 3,0 bars)	79,52 dB(A)**
Puissance sonore conventionnelle à 43 psi (0,3 MPa, 3,0 bars)	88,05 dB(A)**
Taille du godet de gravité	Godet de 23 oz. (0,68 litre)
Pièces en contact avec le produit.	Acier inoxydable 303, acier inoxydable 17-4 PH, PEEK, acétal, UHMWPE

* Production d'une pression de pulvérisation de 10 psi (0,07 MPa, 0,7 bar) au chapeau d'air.

** Toutes les mesures ont été faites avec la vanne de projection complètement ouverte (taille maximale du jet) à l'emplacement supposé de l'opérateur. La puissance sonore a été contrôlée selon la norme ISO 9614-2.

Accessoires

Kits de réparation

Pièce No.	Description
-----------	-------------

253748	Kit de réparation de garniture du pointeau
253783	Kit de réparation du pistolet
253784	Kit d'étanchéité du chapeau d'air
253785	Kit de rechange gâchette
253933	Kit de réparation du raccord d'entrée d'air
253934	Kit de réparation de clapet d'air
289213	Kit de pack de 10 joints pour réservoir
24A560	Kit de joint d'entrée de fluide, lot de 5
24C310	Kit de joint torique de buse, lot de 5

Vannes d'air

Pièce No.	Description
-----------	-------------

288744	Vanne de régulation d'air haut débit avec régulateur
234387	Valve d'air de précision à débit élevé

Adaptateurs PPS

Pièce No.	Description
-----------	-------------

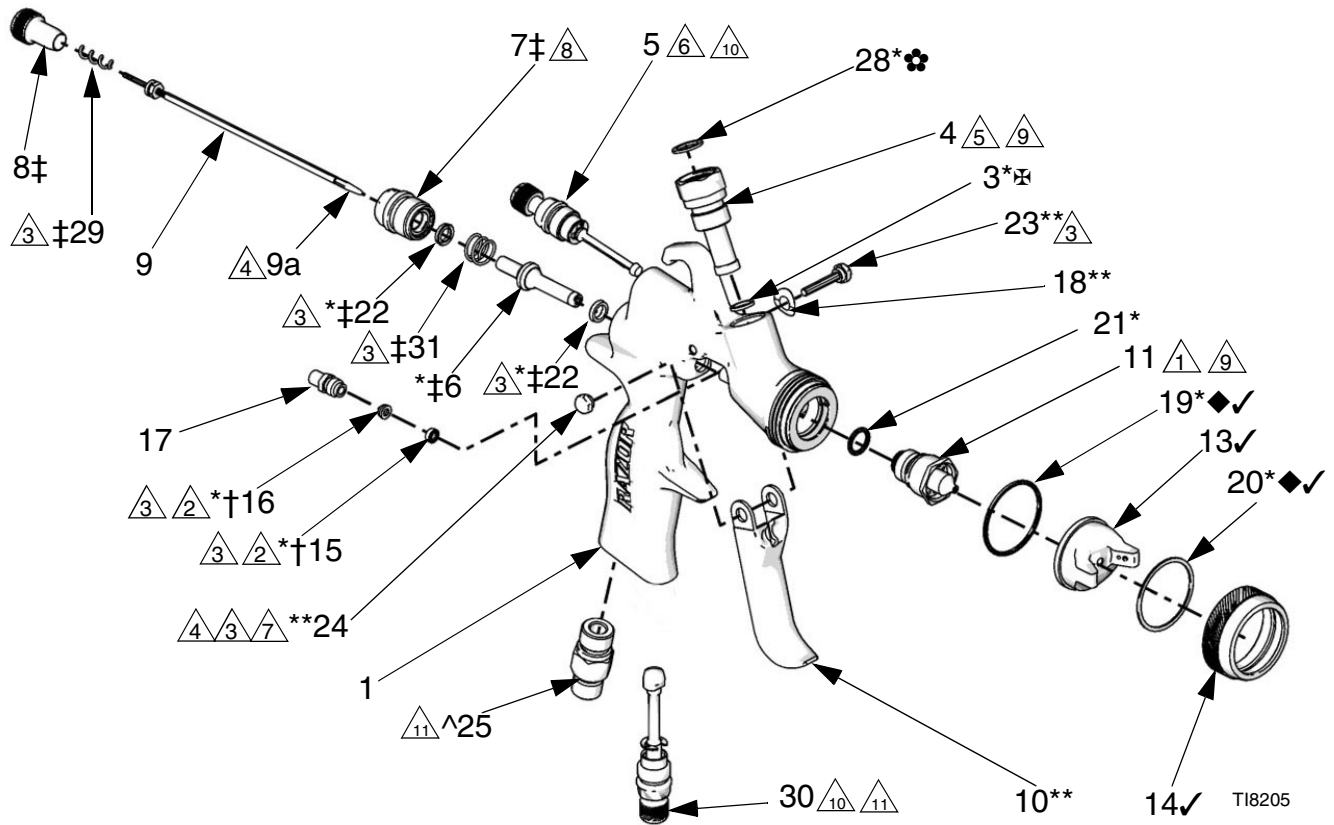
253975	Adaptateur PPS
--------	----------------

Gabarits

Pièce No.	Description
-----------	-------------

253447	Vérification LVLP
253746	Vérification HVLP apprêt 1.5/1.8
287985	Vérification HVLP
287986	Vérification HVLP apprêt 2.3
289962	Vérification application hydrique HVLP 1.2
289963	Vérification application hydrique HVLP 1.3/1.4

Pièces



- 1 Tirer sur la gâchette avant d'installer la buse (11).
- 2 Insérer l'écarteur (15) avec l'extrémité conique face vers l'arrière du pistolet. Insérer le joint calotte (16) avec la face ouverte face vers l'avant du pistolet.
- 3 Enduire de lubrifiant.
- 4 Appliquer un fixateur pour filetages léger.
- 5 Appliquer un produit d'étanchéité.
- 6 Serrer à 9,6-10,2 N•m (85-90 in-lbs).
- 7 Serrer à 1,7-2,2 N•m (15-20 in-lbs).
- 8 Serrer à 19,8-20,9 N•m (175-185 in-lbs).
- 9 Serrer à 17,5-18,6 N•m (155-165 in-lbs).
- 10 A monter avec l'ensemble de vanne tournée à fond dans le sens antihoraire.
- 11 Serrez à un couple de 23,2-24,3 N•m (205-215 in-lbs).

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.	
1		BODY, gun	1	* Compris dans le kit de réparation (253783) du pistolet (à acheter séparément).
3*⊠		GASKET, fluid inlet	1	** Compris dans le kit de réparation (253785) de la gâchette (à acheter séparément).
4	253971	FITTING, fluid inlet includes gasket (item 3)	1	† Compris dans le kit de réparation (253748) de la garniture du pointeau (à acheter séparément).
5	253976	VALVE, air control, assy	1	‡ Compris dans le kit de réparation (253934) de la vanne d'air (à acheter séparément).
6*‡		VALVE, air, assy	1	◆ Compris dans le kit (253784) de joint du chapeau d'air (à acheter séparément).
7‡		NUT	1	^ Compris dans le kit de réparation (253933) du raccord d'entrée d'air (à acheter séparément).
8‡		KNOB, fluid adjust	1	✿ Compris dans le kit de joint 289213 (à acheter séparément).
9	page 2	NEEDLE (includes 9a)	1	✓ Compris dans le kit de le chapeau d'air équipée de la bague de retenue (à acheter séparément). Voir page 2.
9a	page 2	TIP, needle	1	⊠ Compris dans le kit 24A560 de le joint de la buse de fluide, lot de 5 (à acheter séparément).
10**		TRIGGER	1	
11	page 2	NOZZLE (includes 21)	1	
13✓	page 2	AIR CAP	1	
14✓	253970	RING, retaining	1	
15*†		SPREADER, needle packing	1	
16*†		U-CUP, needle packing	1	
17	253972	NUT, needle packing	1	
18**		WASHER, wave	1	
19*◆✓		O-RING, PTFE	1	
20*◆✓		WASHER, UHMWPE	1	
21*		O-RING, PTFE	1	
22*‡		PACKING, u-cup	2	
23**		PIN, trigger	1	
24**		NUT, trigger	1	
25^		FITTING, air inlet	1	
28*✿		WASHER, UHMWPE	1	
29‡		SPRING, fluid	1	
30	253979	VALVE, air inlet adjustment	1	
30a^		PLUG, air inlet (not shown, sold separately)	1	
31‡		SPRING, air valve	1	
32	253974	TOOL, gun (not shown)	1	
36*‡		TOOL, seal installation (not shown)	1	
37	288661	CUP, gravity, 650cc (not shown)	1	
37a	289195	FILTER, cup (not shown)	1	

[illegible]

Garantie Graco standard

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

POUR LES CLIENTS DE GRACO PARLANT FRANCAIS

Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais.

Graco Information

For the latest information about Graco products, visit www.graco.com.

For patent information, see www.graco.com/patents.

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call to identify the nearest distributor.

Phone: 612-623-6921 **or Toll Free:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM312101

Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

Copyright 2007, Graco Inc. is registered to ISO 9001

www.graco.com

Revised December 2013